

ACTION URGENTE

ÉGYPTE. UN PRISONNIER D'OPINION MEURT EN DÉTENTION

Le prisonnier d'opinion et militant nubien Mohamed Saleh Sorour (également connu sous le nom de Gamal Sorour) est mort en détention à Assouan, en Égypte, le 4 novembre, des suites d'un coma diabétique, car il n'a pas reçu de soins médicaux immédiats. Il avait été arrêté et placé en détention le 3 septembre en même temps que 24 autres militants nubiens, pour avoir participé à une manifestation pacifique. Ces 24 militants nubiens sont des prisonniers d'opinion et doivent être libérés immédiatement et sans condition.

Le militant nubien Mohamed Saleh Sorour (également connu sous le nom de Gamal Sorour) est mort en détention à Assouan, dans le sud de l'Égypte, le 4 novembre, des suites d'un coma diabétique. D'après ses proches, Gamal Sorour souffrait de diabète et avait fait deux crises cardiaques il y a deux ans. Avant son arrestation pour participation à une manifestation pacifique le 3 septembre, il recevait un traitement régulier pour ses problèmes de santé. Bien que d'autres détenus aient frappé plusieurs fois à la porte de la cellule en suppliant les gardiens de prison d'aider Gamal Sorour, les autorités pénitentiaires ont mis trois heures à le conduire à l'hôpital, d'après ses avocats et ses proches.

Les forces de sécurité avaient arrêté Gamal Sorour et 24 autres militants nubiens le 3 septembre à Assouan, après que la police eut violemment dispersé leur manifestation pacifique. Lors de ce rassemblement appelé « Journée de rassemblement des Nubiens », des militants avaient chanté des chansons nubiennes et réclamé la concrétisation du droit au retour sur leurs terres ancestrales, que les Nubiens ont été contraints de quitter après plusieurs vagues de déplacement à l'intérieur du territoire.

Ils avaient juste eu le temps de se rassembler et de défilé sur 500 mètres place Al Guzzayra, dans le centre-ville d'Assouan, lorsque les forces de sécurité les ont encerclés et ont attaqué les participants. La police a arrêté 25 hommes, qu'elle a emmenés au camp des forces de sécurité de Shallal, à Assouan. Ceux-ci n'ont pu contacter leurs avocats et leurs familles que quatre jours plus tard. Le lendemain de leur arrestation, des représentants du ministère public les ont interrogés sur place, en l'absence de leurs avocats.

Ils ont ordonné leur placement en détention pour « participation à une manifestation non autorisée » et « possession de publications portant atteinte à l'unité nationale et à la sécurité publique », et ont depuis renouvelé leur ordre de détention.

DANS LES APPELS QUE VOUS FEREZ PARVENIR LE PLUS VITE POSSIBLE AUX DESTINATAIRES MENTIONNÉS CI-APRÈS, en arabe, en anglais ou dans votre propre langue :

- demandez aux autorités égyptiennes de libérer les 24 militants nubiens immédiatement et sans condition car ils sont détenus uniquement pour avoir exercé pacifiquement leur droit à la liberté d'expression et de réunion ;
- en attendant leur libération, engagez-les à veiller à ce que les 24 militants bénéficient de soins médicaux adaptés et réguliers ;
- appelez-les à diligenter immédiatement une enquête indépendante, impartiale et efficace sur la mort de Gamal Sorour en vue de traduire tous les responsables présumés de sa mort en justice, sans recours à la peine de mort.

ENVOYEZ VOS APPELS AVANT LE 19 DÉCEMBRE 2017 À :

Président de la République
 Abdel Fattah al-Sisi
 Office of the President
 Al Ittihadia Palace
 Cairo, Égypte
 Fax : +202 2391 1441
 Courriel : p.spokesman@op.gov.eg
 Twitter : @AlsisiOfficial
Formule d'appel : Your Excellency. / Monsieur le Président.

Ministre de l'Intérieur
 Magdy Abdel Ghaffar
 Ministry of Interior
 Fifth Settlement, New Cairo
 Égypte
 Fax : +202 2794 5529
 Courriel : center@moi.gov.eg
 Twitter : @moiegy
Formule d'appel : Your Excellency. / Monsieur le Ministre.

Copies à :
 Adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée des droits humains
 Laila Bahaa El Din
 Ministry of Foreign Affairs
 Corniche al-Nil, Cairo
 Égypte
 Fax : +202 2574 9713
 Courriel : Contact.US@mfa.gov.eg
 Twitter : @MfaEqvpt

Veillez également adresser des copies aux représentants diplomatiques de l'Égypte dans votre pays. Insérez les adresses ci-dessous :

Nome(n) (s). Address 1adresse(s). Address 2n° de fax. Address 3adresse électronique. Fax numberformule d'appelEmail addressSalutation. Vérifiez auprès de votre section s'il faut encore intervenir après la date indiquée ci-dessus. Merci.

Formatted: French (France)

Formatted: French (France)

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Formatted: French (France)

Formatted: French (France)

**AMNESTY
INTERNATIONAL**



ACTION URGENTE

ÉGYPTE. UN PRISONNIER D'OPINION MEURT EN DÉTENTION

COMPLÉMENT D'INFORMATION

Ce n'est pas la première fois que les forces de sécurité dispersent des rassemblements pacifiques de militants nubiens. Le 19 novembre 2016, la police avait mis fin à un défilé pacifique en faveur des droits humains des Nubiens et avait encerclé les manifestants pendant plusieurs heures, les privant d'eau et de nourriture jusqu'à les obliger à quitter les lieux.

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Les manifestations sont organisées pour protester contre le fait que les gouvernements égyptiens successifs ont déplacé de force les Nubiens, une population autochtone, de leurs terres ancestrales aux fins de projets d'urbanisme. Ce déplacement menace la pérennité de l'identité culturelle, historique et linguistique nubienne, qui était déjà sérieusement compromise. Le déplacement des Nubiens a eu de lourdes conséquences socioéconomiques pour eux. Bien souvent, ils ont dû abandonner l'agriculture lorsqu'on les a forcés à quitter leurs villages traditionnels, sur les rives du Nil, pour s'installer dans des zones désertiques, caractérisées par une pénurie d'eau et de sols fertiles.

Formatted: French (France)

Par ailleurs, le ministère égyptien de l'Éducation interdit aux écoles de l'extrême sud du pays d'enseigner la langue nubienne, malgré les demandes de la communauté. Fatma Emam, défenseure des droits des Nubiens, a expliqué à Amnesty International que l'assimilation forcée de ce peuple à des populations arabophones l'avait empêché de véritablement conserver sa langue.

Formatted: French (France)

Au lendemain du soulèvement de 2011, les militants nubiens se sont organisés et ont commencé à exprimer leurs revendications haut et fort. Leur travail de pression a abouti à l'ajout, dans la Constitution égyptienne de 2014, d'une disposition reconnaissant leur droit au retour.

La Constitution égyptienne de 2014 reconnaît au peuple nubien le « droit au retour » sur ses terres d'origine. L'article 236 impose à l'État d'élaborer un plan de développement économique des zones frontalières marginalisées, y compris la Nubie, située à la frontière méridionale du pays. Aux termes de cette disposition, les pouvoirs publics sont tenus de mettre en œuvre des projets visant à faciliter le retour des Nubiens sur leurs terres d'origine et le développement de la région. Le gouvernement égyptien n'a cependant pris aucune mesure pour mettre en œuvre cet article.

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Les conditions de détention et les négligences médicales continuent de représenter un grave problème dans les prisons égyptiennes. D'après les informations recueillies par le Centre El Nadeem pour la réadaptation des victimes de violences, au moins 105 détenus sont morts en prison entre janvier et octobre 2017, dont 41 des suites de négligences médicales.

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Nom : Gamal Sorour
Homme

AU 249/17, MDE 12/7397/2017, 7 novembre 2017

URGENT ACTION

PRISONER OF CONSCIENCE DIES IN DETENTION

Prisoner of conscience and Nubian activist Mohamed Saleh Sorour (also known as Gamal Sorour) died in custody in Aswan, Egypt on 4 November, after slipping into a

diabetic coma and not getting immediate medical attention. He was arrested and detained on 3 September alongside 24 other Nubian activists for engaging in peaceful protest. The 24 Nubian activists are prisoners of conscience who must be immediately and unconditionally released.

Nubian activist Mohamed Saleh Sorour (also known as **Gamal Sorour**) died on 4 November after falling into a diabetic coma, while in detention in Aswan, in the south of Egypt. According to his relatives, Gamal Sorour had been suffering from diabetes and had two heart attacks two years ago. He had been receiving regular treatment for his health problems, before his arrest on 3 September for partaking in a peaceful protest. Despite other inmates repeatedly knocking on the cell door begging prison guards for help, it took prison authorities three hours to take Gamal Sorour to the hospital, according to lawyers and relatives.

Security forces arrested Gamal Sorour along with **24 other Nubian activists**, after the police violently dispersed their peaceful protest in Aswan on 3 September. Under the slogan of "the Nubian Assembly Day", activists from the Nubian community in Aswan sang Nubian songs during the protest and called for their right to return to their historical lands, following waves of internal displacement.

Protesters had just gathered and marched 500 meters in al-Guzzayra square in downtown Aswan, when security forces surrounded them, and attacked the participants. Police arrested 25 of the men and took them to al-Shalal Security Forces camp in Aswan. They were not allowed access to their families or lawyers for four days. The day after their arrest, prosecutors arrived at the camp and interrogated the men in the absence of their lawyers.

Prosecutors ordered their detention on charges of "participating in an unauthorized protest" and "possessing publications harmful to national unity and public safety" and have been renewing their detention since then.

Please write immediately in Arabic, English or your own language urging the Egyptian authorities to:

- **Immediately and unconditionally release the 24 Nubian activists as they are being detained solely for peacefully exercising their human rights to freedom of expression and assembly;**
- **Pending their release, ensure the 24 activists have access to adequate regular health care;**
- **Immediately initiate an independent, impartial, and effective investigation into the death of Gamal Sorour with a view to bringing anyone suspected of criminal responsibility for the death of Gamal Sorour to justice, without resorting to the death penalty.**

PLEASE SEND APPEALS BEFORE 19 DECEMBER 2017 TO:

President
Abdel Fattah al-Sisi
Office of the President
Al-Itihadia Palace
Cairo, Arab Republic of Egypt
Fax: +202 2391 1441
Email: p.spokesman@op.gov.eg
Twitter: @AlsisiOfficial
Salutation: Your Excellency

Interior Minister
Magdy Abdel Ghaffar
Ministry of Interior
Fifth Settlement, New Cairo
Egypt
Fax: +202 2794 5529
Email: center@moi.gov.eg
Twitter: @moiegy
Salutation: Your Excellency

And copies to:
Deputy Assistant Minister of Foreign Affairs for Human Rights
Laila Bahaa El Din
Ministry of Foreign Affairs
Corniche al-Nil, Cairo
Arab Republic of Egypt
Fax: +202 2574 9713
Email: Contact.Us@mfa.gov.eg
Twitter: @MfaEgypt

Also send copies to diplomatic representatives accredited to your country. Please insert local diplomatic addresses below:

Name Address 1 Address 2 Address 3 Fax Fax number Email Email address Salutation Salutation

Please check with your section office if sending appeals after the above date.

URGENT ACTION

PRISONER OF CONSCIENCE DIES IN DETENTION

ADDITIONAL INFORMATION

Security forces have previously dispersed Nubian activists' peaceful gatherings. On 19 November 2016, police stopped a peaceful march in support of the community's human rights and encircled protesters for several hours without food or water, until they were forced to leave.

The protests are a response to the forcible displacement of Nubians, who are Indigenous peoples, from their traditional lands by successive Egyptian governments for development projects. The displacement poses a threat to the preservation of the Nubian cultural, historical, and linguistic identity, which had already been severely eroded. The displacement of Nubians has had huge socio-economic consequences for the community. Nubians are often unable to work in agriculture as they were forcibly moved from their old villages on the banks of Nile to desert areas which lack the necessary access to water and fertile soil.

The Egyptian Ministry of Education also does not allow schools in the far south of Egypt to teach the Nubian language despite the demands of Nubian residents. Nubian rights activist Fatma Emam told Amnesty International that the forced assimilation of Nubians in Arabic-speaking communities has prevented the community from effectively maintaining its language.

In the aftermath of the 2011 uprising, Nubian activists grew more organized and vocal in articulating their demands. Their lobbying resulted in a new provision in the 2014 Egyptian Constitution that recognizes their right to return.

The 2014 Constitution recognizes the Nubians' "right to return" to their original lands. Article 236 obliges the government to design an economic development plan for marginalized border areas, including Nubia near Egypt's southern borders. The provision also obliges the government to carry out projects to facilitate the return of Nubians to their original lands and their development. However, the Egyptian government has not acted to implement this article.

Conditions of detention and medical negligence remain serious problems in Egyptian prisons. According to statistics gathered by El Nadeem Centre for the Rehabilitation of Victims of Torture, at least 105 prisoners died in prison between January and October 2017, among them 41 as a result of medical neglect.

Name: Gamal Sorour
Gender: m/f: m

UA: 249/17 Index: MDE-12/7397/2017 Issue Date: 07 November 2017